

ORVOSOK

Dr. P. H. McNULTY M. D. C.M.
Röntgen specialista, sebész és nőgyógyász

Rendelő 507 McArthur Bldg.
Lakás 128 Harrow Street.
WINNIPEG, MAN.
Telefon 23.915. Telefon 43.909

HA BETEG
az orvoshoz menjen legelőször
A RECEPTELT JOJON
Kelly Drug Co. Ltd. gyógyszer-tárba, ahol azonnal és teljes mértékben ki lesz szolgálva.

KELLY DRUG CO. Ltd
1794 Hamilton Str.
REGINA, Sask.
Telefon: 4032.
Írhat magyarul is.

KEDVES HONFITARS!
A Kanadai Magyar Ujság minden ügyes-bajos dolгодban segít, tanáccsal ellát. Pártold sajtólapodat: a Kanadai Magyar Ujságot!

A DONGÓ

az egyedüli magyar vicclap egész Amerikában. Huszonhét év óta KEMÉNY GYÖRGY szerkeszti a DONGÓT.

Előfizetése egy évre 3 dollár, fél-évre 1 dollár 50 cent, 4 hónapra pedig egy dollár.

Aki egy évre előfizet a Dongóra és mellékel még 75 centet, az megkapja Kemény György híres könyvét, a „VAS ANDRÁS”-t, melynek rendes ára 2 dollár.

A DONGÓ CIME:
1060—25th. Street, Detroit, Mich.

Dr. H. HERSHFIELD
orvos és sebész
Ultravioleta és Röntgenugár-kezelés
576 Main St és Alexander Ave sarkon
WINNIPEG, Man.
Rendelő telefon: 26 500
Lakás telefon: 51 162
MAGYARUL BESZÉLUNK!

Ha bármilyen orvosságra van szüksége, küldje rendelését vagy jöjjön személyesen Kanadába egyetlen magyar gyógyszer-tárba.

MASSIG'S DRUGSTORE
1909—11th Ave. REGINA, Sask.

PÉNZRE VAN SZÜKSÉGE?

A mai világban, amikor olyan sok ember veszt el nehéz munkával megkeresett pénzét spekulációval, miért nem teszi Ön pénzét a mi bankunkba

A NÁLUNK ELHELYEZETT 4 1/2% KAMATOT ÖSSZEG UTÁN FIZETÜNK

Azaz minden 100 dollár után 4 dollár 50 centtel gazdagítjuk Önt évenként A mi bankunknál letétbe helyezett vagyonának biztonságáért nem kell aggodnia: hatmillió dolláros alaptőkének vállal azért kezességét — ELADÓ-HÁZAK ES FARMOK ELŐNYÖS RÉSZLETFIZETÉSRE — INGATLANFORGALMI ES BALESET-ELET. VAGY TÖZ. ES JEG. BIZTOSÍTÁSI ÜGYBEN is forduljon teljes bizalommal hozzánk akár személyesen, akár levélileg.

A. R. McNICHOL Limited
288 Portage Avenue és 925 Main Street North.
WINNIPEG
KOLÓN MAGYAR OSZTÁLY IRJON ANYANYELVEN!

SZARKA JÓZSEF
üzletében magyar pipa- és cigaretta dohány, papír kapható.

A KANADAI MAGYAR UJSÁG
ügyönke előfizetéseket, hirdetések, keresztetéseket felvesz a lap számára.

MAGYAR OTTHON SZALLODA
406—4. Ave. South
Lakás: 609—13 Str.
LETHBRIDGE, ALTA.

Dr. J. E. WILKINSON
magyarok fogorvosa
520 Telger Building
A 15-centes Store felett
EDMONTON, ALTA.

Magneto Service Station Limited
Motorok, generátorok, gépek, mágnesek, sebességmérők, bateriák stb. nagy választékban.
2047 Broad Str. REGINA, Sask.
Magyar tolmács alkalmazva

Százal a működő fényképezőknek elküldik filmjeiket hozzánk képeket készíteni. Próbálja meg Ön is, meg lesz elégedve. Egész Kanada területéről elvállaljuk és legjobb munkát garantálunk. Nagytól gondosan megcsinálva. Esküvői és családi képek méltányos áron. — A magyarok fényképezési mintáza.

THE STAR PHOTO STUDIO
490 Main Street. WINNIPEG, MANITOBA.

WINDISCH JÓZSEF
Hajójegy és telepítési irodája.
SASKATOON, Sask. P. O. Box 1630
628 „H” Ave. South Telefon: 3806

CSALÁDJANAK, TESTVÉREINEK ES ISMERŐSEINEK beutazási engedélyt megszerzem, hajójegyét itt megveheti.

PENZKÜLDÉS nagyon jutányos és ron bárhová.

THE CROWN LIFE INSURANCE COMPANY főképviseletje.

Szívesen adok felvilágosítást teljeseen felszerelt és felszerelés nélküli farmokokról.

„PAN-VONIA” WESTERN CANADA COLONIZATION SOCIETY saskatooni irodájának vezetője.

SZEM, ORR, FÜL és GÉGEBETEGEK bizalommal fordulhatnak

Dr. SAUCIER
szakorvoshoz, ki párisi tanulmányjáról most tért vissza és a Stephenson Blockban (225-2nd Ave. South) SASKATOONBAN rendelőt nyitott.

Ha az Ohazába szándékozik menni, ha barátait akarja kihoztatni, keresen fel irodámban bővebb felvilágosítást

J. W. REDGWICK
BOX: 38 MELVILLE, SASK.
Telefonszám: 50.
C.P.R. fődélek és hajójegyek!

KELETKANADAI IRODA
Vezető: SZABOLCS FERENC

Gyors és biztos pénztutalás — Hajójegyek — Bevándorlás és utlevél ügyek — Polgárosítások — Fordítások és okiratok — Közjegyzői ügyek Farmok, házak adásvétele, Farmok a legjobb vidékeken, könnyű fizetési feltételekkel, bármily nagyságban kaphatók. Kérjen ajánlatot — Mindennemű biztosítás — Könyvek, újságok és hangfelvételek árusítása.

Bármely ügyben forduljon bizalommal e címre:

IMMIGRANTS' SERVICE BUREAU
8 Barton Str. East. — HAMILTON, ONTARIO. — CANADA.

TERMÉKENY FÖLDEKET
vehet Albertában olcsó áron
Ha módjában áll letelepedni írjon magyarul bővebb felvilágosításért

SMALE & ARMSTRONG
LEDUC, ALTA.

HA HAJÓJEGYET akar vásárolni, vagy PÉNZT akar küldeni hozzátartozóinak forduljon bizalommal

SIPOS GYÖRGY
irodájához,
Melville, Sask.
ahol haladéktalanul el fogják intézni a dolgát. — BEVÁNDORLÁSI ENGEDÉLYEK, FARM-VÉTEL, MUNKAKÖZVETÍTÉS

Ha pénzt akar küldeni a világ bármely részébe, vegyen

Canadian National Money Order Express
Pénze biztonságáért tökéletes jótállást vállalunk

Küldje be az ötven centet a Képes Nagy Naptárral

HOLLAND AMERICA LINE
Magyarországból Kanadába

Közvetlen összeköttetés ROTTERDAM ES HALIFAX között a Holland Amerika Line nagy és kényelmes hajóin. A társaságnak irodái vannak Budapestben, Prágában, Bécsben, Zágrábban, Bukarestben, Moszkvában, Brémában, Hamburgban és Rotterdamban. Díjtalanul szerezzük meg bevándorlók részére a kanadai kormánytól a partra szállás engedélyt. További felvilágosítást kaphat bármely ügyünkben. Levélben érdeklődését köldje e címre:

HOLLAND-AMERICA LINE
573 MAIN STREET
WINNIPEG, Man., Canada.

Kish Andor boardingháza
magyarok találkozóhelye
Olcsó szobák és jó koszt. A honfitársak pártfogását kéri a tulajdonos.

FORT WILLIAM, Ont.
528 McLAUGHLAN ST.

INGYEN GILETTE BOROTVA
minden \$1.45 rendeléssel garantált Gillette borotvapengék sok pénzt takarítanak meg. Küldjön \$1.45 30 pengéért vagy 55 centet 10 pengéért szállítással.

CO-OPERATIVE TRADING CO.
54 Alkins Bldg. Winnipeg, Man.
Visszontelárusítóknak nagy árkedvezmény!

A Stockholm, Sask. környéki magyarság szíves pártfogását kéri

BIRÓ PÉTER
borbélymester, kinek üzletében hűsítő italok, fagyalt, valamint a legújabb magyar gramofonlemez, magazinok jutányosan kaphatók.

FIZESSEN ELŐ A KANADAI MAGYAR UJSÁGRA BIRÓ PÉTER-nél.

STOCKHOLM, SASKATCHEWAN.

FORDULJANAK TELJES BIZALOMMAL AZ ALANTI RÉGI ES JOHIRU CÉGUNKHOZ, HA SZÜKSÉGE VAN A KÖVETKEZŐKRE: UTLEVELEK és ahhoz szükséges kérvények megfogalmazása. AFFIDAVIT beszerzése rokona és ismerős részére. HAJÓJEGYEK eladása. PÉNZTUTALÁS a leggyorsabban és teljes jóállással. ELET ES TÖZ. BIZTOSÍTÁS. FARMVÉTEL, bérlet és eladás közvetítése. KOZJEGYZŐI okiratok kiállításra bármely nyelven. MEGHATALMAZÁSOK közjegyzői hitelesítésre.

SIMON és ÖBERHOFFNER
KIR. KOZJEGYZŐI HIVATALA
MAGYAR OSZTÁLY VEZETŐJE: EISENZOPF JÁNOS
INGATLANFORGALMI ES HAJÓJEGY IRODAJA
17 17-11th Ave. REGINA, Sask.

HA RAYMOND és környékén, ahol CUKORRÉPA, DOHÁNY és mindenféle kertüvetemény megterem, akar földet venni,

CSALÁDJA, vagy ROKONA részére Bevándorlást Engedélyt akar beszerezni, HAJÓJEGYET akar venni, vagy PÉNZT akar küldeni SZEMÉLYESEN, VAGY LEVÉLILEG FORDULJON

NEMEDY GYULA RAYMOND, Alberta.
P. O. BOX: 239.
MAGYAR TELEPÍTŐ IRODAHOZ.

MINDEN
esetben keresse meg SZAKÁCS GÁBOR Irodáját, ki a C.P.R. CO. képviselője és a CANADIAN PACIFIC EXPRESS pénzküldője.

ÜGYE
akár pénzt küld, akár rokonát akarja kihoztatni, a

LEGBIZTOSABBAN
less elintézve. Ha általa vessz vagy adja el farmját. Szakács Gábor Irodájának megbízható munkája által

SIKERÜL
Box 30. Telefon 23
KIPLING, Sask.

ELŐFIZETÉSINKET KÉRJÜK, HOGY mindennemű címváltozasanál előző címléket is TUDATNI, SZIVESKEDJENEK.

Minden olvasónk saját érdeke is, ha csak a lapunkban hirdető cégeknél eszközli bevásárlásait

1. Előnyök: 2.

A legtöbb cégnél Áron cikkeket tud megajtni, amelyek előszörban a KANADAI MAGYAR UJSÁGBAN hirdetésnek, amivel a pontok ország és hirdetőcikkeket eredményesség okozik!

talál és nem fog visszatartóztatni, hogy átázza érkezel meg. Azért öltönyödöt hoztam számodra; itt vannak a kis bőrdobbe. Ol tőzzél át. Látod, megbetegedhetnél e nedves ruhákban. Isten veled.

Azzal elfutott a kis kedves leánya, ki háziasszonyi gondosságában el nem felejté, hogy akit féltünk, annak nemcsak arcképet kell magunkkal hordoznunk, hanem egészségére is gondot kell viselnünk.

Zoltán érzelemtőlten tekintett utána.

Csupa szeretet! Csupa tiszta színanary szeretet!

Ennek a hosszú éjszakának nem akart vége lenni. Zűr-zavar, zajos futkosás, ajtók csattogása s csitító suttagások, lábujjhegyen járás minden szobában, folyosón.

Valami babonás vén dajka keresve-keresl viselt kalendáriumában, micsoda nap lehet ma, szentséges atyám? Nem ez-e Kárpáthy Jánosné halálának éjszakája, ki ott benn kocogtat szellemujjalval a befalazott ajtókon keresztül s számot kér azokról, kiket valaha szeretett? Mit keresed jámbor lélek a napokat? Más évjárás, más időszámítás van ott, ahova a halottak megtérnek. Egymásra következnek a hiba és a vezeklés, s nem vár az aratással az időkré.

Zoltán régen készen volt már átöltözésével, midőn Katinka visszajött érte. Épen a betegőtől jött. A jó leánya arca egészen fel-volt duvva és szemel zavartak.

— Nagyon rosszul kell lennie, — sugá Zoltánnak, — irtozatos, ahogy háborog. Hallgatni is rettenetes, amiket beszél. Mindig téged lát megölvé, és egy halavány asszonyról ábrándozik, aki ebben a kastélyban meghalt s meggyilkolt fiának hullá-

Hogy szorítá meg azt a megbocsátó kezét a bánatos apa s hogy szorítá azután szívéhez!

— Ön nemes ... ön igen nemes ... — ennyit birtvebgni.

Az ifju felöltöje csuronyvíz volt. Kőcserepy észrevette azt s készleté, hogy tegye kényelembé magát, oda vezette a kandelóhoz, segíté levetni kabátját, leülteté a tűz mellé.

— Mint otthon. Mintha otthon volna ön, — mondogató neki s rövid gondolkodás után kimondá: — hisz ön ugysz itthon van már.

Zoltán csodálkozva tekintett a tanácsosra.

Az íróasztalához sietett s azon iratot, melyet épen most szerkesztett, odavivé az ifjuhoz, átadva neki, hogy olvassa el.

Zoltán a legelső soroknál megilletődve hajtá azt össze.

Törvényes cecssio volt az, melyben Kőcserepy a Kárpáthy Abellinótól nyert engedélyt a kárpátfalvi és madarasi uradalmak iránt visszaruházza Kárpáthy Zoltánra.

— Mit akar ön ezzel, tanácsos ur? — kérdé Zoltán egészen megzavarva.

— Csak az igazságot. Ön törvényes birtokosa e javaknak, más mindenki csak bitorló. Ezt nekem szemembe mondá az én tulajdon leányom. En visszaadom önnek jószágait és magam elmegyek innen. Elég gazdag maradok még akkor is. Csak leányom maradjon élve; nem cserélek senki gazdagságával. Ö nekem mindenem. Csak most érzem azt, midőn közel állok elvesztéséhez. De nem fogom őt elveszteni. Haza megyünk szép budai lakunkba, ahol ő olyan boldog volt, ott ismét boldog fog lenni; nem törődöm én többet sem a világ zajával, sem a gazdagsággal; ő lesz az én kincsem, örömem, boldogságom. Nem lesz olyan boldog ember több, miat én. Hiszen már ez is azt mu-

Jókai: Kárpáthy Zoltán III. kötet.
— 59 —